

KONVENTION NR 191 (inofficiell översättning)

KONVENTION OM ÄNDRINGAR AV STANDARDER TILL FÖLJD AV ERKÄNNANDET AV EN SÄKER OCH HÄLSOSAM ARBETSMILJÖ SOM EN GRUNDLÄGGANDE PRINCIP

Antagen av konferensen vid dess 111:e möte i Genève den 12 juni 2023

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens,

Som har sammankallats till Genève av styrelsen för Internationella arbetsbyrå och samlats där den 5 juni 2023 till sitt 111:e möte,

Som erinrar om resolutionen om inkludering av en säker och hälsosam arbetsmiljö i ILO:s ramverk för grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet, antagen på dess 110:e möte (juni 2022),

Som har beslutat att anta vissa förslag med avseende på ändringen av konventionen om de värsta formerna av barnarbete, 1999 (nr 182), konventionen om skydd vid havandeskap och barnsbörd, 2000 (nr 183), konventionen om arbete till sjöss, 2006, i ändrad lydelse, konventionen om ett ramverk för att främja arbetarskydd och arbetsmiljö, 2006 (nr 187), konventionen om arbete i fiskerier, 2007 (nr 188), konventionen om anständiga arbetsvillkor för hushållsarbete, 2011 (nr 189), konventionen om våld och trakasserier, 2019 (nr 190) och 2014 års protokoll till konventionen om tvångs- eller obligatoriskt arbete, 1930, i syfte att introducera vissa ändringar till följd av antagandet av resolutionen om inkludering av en säker och hälsosam arbetsmiljö i ILO:s ramverk för grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet,

Som anser att dessa förslag måste utformas som en internationell konvention,

antar den 12 juni 2023 följande konvention som kan benämnas konventionen om en säker och hälsosam arbetsmiljö (följdändringar), 2023:

Artikel 1

1. Orden "ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet (1998), i ändrad lydelse 2022" ska ersätta orden "ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet och dess uppföljning, 1998" eller någon variant som ingår i ingressen till konventionen om de värsta formerna av barnarbete, 1999 (nr 182), konventionen om skydd vid havandeskap och barnsbörd, 2000 (nr 183), konventionen om arbete till sjöss, 2006, i ändrad lydelse, konventionen om ett ramverk för att främja arbetarskydd och arbetshälsa, 2006 (nr 187), konventionen om arbete i fiskerier, 2007 (nr 188), konventionen om anständiga arbetsvillkor för hushållsarbete, 2011 (nr 189) och 2014 års protokoll till konventionen om tvångs- eller obligatoriskt arbete, 1930.

2. Orden "konventionen om arbetarskydd och arbetsmiljö, 1981 (nr 155)" och "konventionen om ett ramverk för främjande av arbetarskydd och arbetsmiljö, 2006 (nr 187)" ska fogas i kronologisk ordning till det tredje inledande stycket i konventionen om arbete till sjöss, 2006, i ändrad lydelse, det femte inledande stycket i konventionen om arbete i fiskerier, 2007 (nr 188) och det tolfte inledande stycket i 2014 års protokoll till konventionen om tvångs- eller obligatoriskt arbete, 1930.

3. Orden "en säker och hälsosam arbetsmiljö" ska fogas som en ny underpunkt (e) till artikel III i konventionen om arbete till sjöss, 2006, i ändrad lydelse; som en ny underpunkt (e) till artikel 3.2 i konventionen om anständiga arbetsvillkor för hushållsarbete, 2011 (nr 189); och till artikel 5 i konventionen om våld och trakasserier, 2019 (nr 190) efter orden "anställning och yrkesutövning".

4. Orden "ILO:s deklaration om social rättvisa för en rättvis globalisering (2008), i ändrad lydelse 2022" ska ersätta orden "ILO:s deklaration om social rättvisa för en rättvis globalisering" eller någon variant som ingår i ingressen till konventionen om anständiga arbetsvillkor för hushållsarbete, 2011 (nr 189) och 2014 års protokoll till konventionen om tvångs- eller obligatoriskt arbete, 1930.

Artikel 2

1. Varje medlem i Internationella arbetsorganisationen som, efter dagen då denna konvention trätt i kraft, meddelar generaldirektören för den Internationella arbetsbyrå sin formella ratificering av

någon av konventionerna eller protokollet som avses i artikel 1 ska anses ha ratificerat den konventionen eller protokollet i ändrad lydelse genom denna konvention.

2. Genom ratificering av denna konvention erkänner alla medlemmar att de fortsätter förbinda sig vid bestämmelserna i någon av konventionerna eller protokollet som avses i artikel 1 som de tidigare har ratificerat, i ändrad lydelse genom denna konvention.

Artikel 3

Den formella ratificeringen av denna konvention ska meddelas till generaldirektören för den Internationella arbetsbyrån.

Artikel 4

1. Om inget annat följer av punkt 3 i denna artikel ska denna konvention träda i kraft dagen då ratificeringarna av två medlemmar av den Internationella arbetsorganisationen har registrerats hos generaldirektören för Internationella arbetsbyrån.

2. Därefter ska denna konvention träda i kraft för varje medlem den dag då dess ratificering har registrerats.

3. Denna konvention ska träda i kraft för konventionen om arbete till sjöss, 2006, i ändrad lydelse, i enlighet med artikel XIV i den sistnämnda.

Artikel 5

Ikraftträdandet av den här konventionen ska stoppa fortsatt ratificering av alla konventioner eller protokollet som avses i artikel 1 i deras oförändrade version.

Artikel 6

1. Generaldirektören för den Internationella arbetsbyrån ska meddela alla medlemmar i den Internationella arbetsorganisationen om registreringen av alla ratificeringar och deklarationer som organisationens medlemmar har meddelat.

2. Generaldirektören för den Internationella arbetsbyrån ska, i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga, för registrering meddela generalsekreteraren för Förenta nationerna fullständiga uppgifter av alla ratificeringar och deklarationer som har registrerats i enlighet med bestämmelserna i de föregående artiklarna.

Artikel 7

1. Om konferensen antar en ny konvention som reviderar denna konvention, såvida den nya konventionen inte föreskriver annat:

a) ska ratificeringen av en medlem av den nya reviderade konventionen ipso jure innebära en omedelbar upphävning av denna konvention om och när den nya revideringen av konventionen ska ha trätt i kraft;

b) ska denna konvention, från och med den dag då den nya revideringen av konventionen träder i kraft, upphöra att vara tillgänglig för ratificering av medlemmarna.

2. Denna konvention ska i alla fall förbli i kraft till dess faktiska format och innehåll för de medlemmar som har ratificerat den men inte ratificerat den reviderade konventionen.

Artikel 8

De engelska, franska och spanska versionerna av texten till denna konvention är lika giltiga.